

THE SEA IN HISTORY
The Medieval World

LA MER DANS L'HISTOIRE
Le Moyen Âge

Edited by
Michel Balard

General editor
Christian Buchet

THE BOYDELL PRESS

CONTENTS

<i>List of illustrations</i>	x
<i>List of contributors</i>	xviii
<i>Introduction générale et remerciements par Christian Buchet</i>	xxiii
<i>General introduction and acknowledgements by Christian Buchet</i>	xxvii
 Introduction (français)	 1
<i>Michel Balard</i>	
Introduction (English)	7
<i>Michel Balard</i>	
Image de la mer dans les sociétés médiévales : perceptions et modes de transmission	12
<i>Olivier Clodong</i>	
La perception de la mer en Europe du nord-ouest (Moyen Âge, XIII ^e –XV ^e siècle)	23
<i>Frédérique Laget</i>	
Medieval maritime polities – some considerations	34
<i>Jan Rüdiger</i>	
‘Piracy’, connectivity and seaborne power in the Middle Ages	45
<i>Nikolas Jaspert</i>	
Connectivity and sea power – entangled maritime dimensions in the medieval Mediterranean	58
<i>Sebastian Kolditz</i>	
La révolution nautique médiévale (XIII ^e –XV ^e siècles)	70
<i>Christiane Villain-Gandossi</i>	
The maritime war in the Mediterranean, 13 th –15 th centuries	90
<i>Richard W. Unger</i>	
La carte marine au Moyen Âge : outil technique, objet symbolique	101
<i>Patrick Gautier Dalché</i>	
Shipbuilding in the medieval Adriatic	115
<i>John E. Dotson</i>	

L'Arsenal de Venise <i>Elisabeth Crouzet-Pavan</i>	128
Flottes publiques, flottes privées à Venise (XII ^e -XV ^e siècles) <i>Bernard Doumerc</i>	138
Au cœur de la puissance maritime de Venise, le sel <i>Jean-Claude Hocquet</i>	148
« Quod vita et salus nostra est quod galee nostre navigent » – les gens de mer à Venise du XIII ^e au XV ^e siècle <i>Doris Stöckly</i>	158
The naval power of Venice in the eastern Mediterranean in the Middle Ages <i>Ruthy Gertwagen</i>	170
La vie maritime de Split et de Zadar du XIII ^e au XV ^e siècle <i>Sabine Florence Fabijanec</i>	184
Dubrovnik et la mer (XIII ^e -XV ^e siècle) <i>Nenad Fejic</i>	192
Les génois. Une flotte militaire privée ? <i>Pierangelo Campodonico</i>	203
Flottes publiques et flottes privées à Gênes au XIV ^e siècle <i>Giovanna Petti-Balbi</i>	215
Les flottes génoises dans l'Atlantique (Angleterre – Flandre), XII ^e -XV ^e siècles <i>Enrico Basso</i>	225
La vie a bord : de la navigation de cabotage à la navigation hauturière (XII ^e -XV ^e siècles) <i>Nicla Buonasorte</i>	235
Les Normands d'Italie et la mer (XI ^e -XII ^e siècle) <i>Jean-Marie Martin</i>	245
La mer empoisonnée : la Sicile médiévale <i>Henri Bresc</i>	255
Les Omeyyades d'al-Andalus (711-1021) : une puissance navale de la Méditerranée médiévale ? <i>Christophe Picard</i>	266
Les flottes catalanes, XII ^e -XV ^e siècles <i>Maria Teresa Ferrer i Mallol</i>	281
Catalan maritime expansion in the western Mediterranean (12 th -15 th centuries) <i>María Dolores López Pérez</i>	295
Shipbuilding in Portugal in the Middle Ages <i>Filipe Castro</i>	306

Manuel Pessanha et l'organisation de la flotte portugaise au XIV ^e siècle <i>Giulia Rossi-Vairo</i>	322
Les ordres militaires et la mer (XII ^e –XV ^e siècles) <i>Pierre-Vincent Claverie</i>	332
The Latin kingdom of Jerusalem and the sea (late 11 th –13 th century) <i>David Jacoby</i>	346
The ships of the Knights of St John <i>Jürgen Sarnowsky</i>	357
The Lusignan Kingdom of Cyprus and the sea, 13 th –15 th centuries <i>Nicholas Coureas</i>	369
At the centre of the sea routes: maritime life in Crete between the Middle Ages and the Early Modern era <i>Angeliki Panopoulou</i>	382
The Dromōn and the Byzantine navy <i>John H. Pryor</i>	401
Harbours and shipbuilding in Byzantine Constantinople <i>Nergis Günsenin</i>	412
The Byzantine and Greek merchant maritime enterprises in the medieval Mediterranean <i>Gerassimos Pagratis</i>	425
The Byzantine economy and the sea: the maritime trade of Byzantium, 10 th –15 th centuries <i>Nevra Necipoğlu</i>	437
The maritime trade in the medieval Black Sea <i>Sergii Zelenko</i>	449
Venetian navigation to the Black Sea areas, 13 th –15 th centuries <i>Sergey Karpov</i>	465
The transfer of maritime technology from southern Europe to England c. 1100–c. 1600 <i>Susan Rose</i>	475
Les royaumes barbares et la mer (V ^e –début VIII ^e siècle) <i>Régine Le Jan</i>	487
Capetiens et Plantagenets à l'épreuve de la suprématie maritime <i>Henri Legohérel</i>	498
Les fondements du commerce maritime de La Rochelle au Moyen Âge <i>Mathias Tranchant</i>	508
La Bourgogne et la mer à la fin du Moyen Âge <i>Jacques Paviot</i>	523
Les anciens Frisons et la mer (premier millénaire après Jésus Christ) <i>Stéphane Lebecq</i>	534

The Viking ships <i>Arne Emil Christensen</i>	547
The Vikings and their age – a good deal more than plunder <i>Nils Blomkvist</i>	561
The maritime law of the Baltic Sea <i>Carsten Jahnke</i>	572
Did the activity of the 'Vitalian Brethren' prevent trade in the Baltic area? <i>Gregor Rohmann</i>	585
The Teutonic Order and the Baltic Sea in the 13 th –16 th centuries <i>Juhan Kreem</i>	595
Ships and shipping in medieval England <i>Ian Friel</i>	605
Port labor in medieval England <i>Maryanne Kowaleski</i>	619
Fishing in medieval England <i>James A. Galloway</i>	629
Portuguese maritime expansion from the African coast to India <i>L.A. Fonseca</i>	642
Les réseaux commerciaux baynouns en Sénégal (Afrique de l'ouest), du VIII ^e au XVII ^e siècle <i>Moustapha Sall</i>	654
Le Mali et la mer (XIV ^e siècle) : autour du récit du sultan Mûsâ sur l'expédition maritime de son prédécesseur Muhammad <i>François-Xavier Fauvelle</i>	667
L'Afrique orientale et la mer du I ^{er} au XV ^e siècle <i>Philippe Beaujard</i>	678
The Red Sea in the medieval period <i>Patrick Wing</i>	695
Early Maya navigation and maritime connections in Mesoamerica <i>Heather McKillop</i>	701
The Maya Caribbean: fishing, navigation, and trade <i>Emiliano Melgar</i>	716
The central Andean peoples and their relationship to the sea <i>Jorge Ortiz-Sotelo</i>	727
Fluidité des circulations dans l'empire mongol du XIII ^e siècle <i>Didier Gazagnadou</i>	741
Les flottes islamiques de l'océan Indien (VII ^e –XV ^e siècles) : une puissance navale au service du commerce <i>Eric Vallet</i>	753

CONTENTS

Shipbuilding in India up to the 15 th century <i>Sachin Pendse</i>	765
Medieval ports in India <i>Annette Schmiedchen</i>	783
Maritime relations between the Indian Ocean and the China Sea in the Middle Ages <i>Angela Schottenhammer</i>	794
The naval power of the Yuan dynasty <i>Gakusho Nakajima</i>	808
The Chinese fleets in the Indian Ocean (13 th -15 th centuries) <i>Qu Jinliang</i>	822
Chinese supremacy in the Indian Ocean in the early 15 th century <i>Louise Levathes</i>	837
La Corée et la mer, X ^e -XV ^e siècles <i>Yannick Bruneton</i>	849
Féodalités maritimes : le Japon médiéval et la mer (XI ^e -XVI ^e siècles) <i>Guillaume Carré</i>	867
L'Insulinde et la mer avant l'arrivée des Occidentaux <i>Pierre-Yves Manguin</i>	891
Boat building tradition in the Philippines (10 th -16 th centuries) <i>Maria Bernadette L. Abrera</i>	904
Les relations maritimes entre l'Indonésie et l'Océan Indien au Moyen Âge <i>Paul Wormser</i>	918
Conclusion (français) <i>Michel Balard</i>	926
Conclusion (English) <i>Michel Balard</i>	956
Conclusion générale par Christian Buchet	987
General conclusion by Christian Buchet	1021